



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Proletari din toate țările, uniți-vă!

Anul XIX nr. 5121

4 pagini
20 bani

Sîmbătă

1 aprilie 1961

Pentru o pace trainică

Sîntem martori și participanți la irezistibilul avînt al socialismului. Fiecare zi este însoțită de obținerea unor noi succese de către statele aparținînd marelui socialism. Acest mers ireversibil își găsește izvor de putere în prietenia frățească, încrederea reciprocă, ajutorul reciproc și colaborarea dintre statele socialiste. În condițiile orînduirii socialiste a apărut și se dezvoltă permanent unitatea moral-politică a statelor din marea comunitate socialistă. O expresie a strînselor legături care există între statele socialiste, a permanentelor consultări și chibzburilor cu privire la măsurile comune necesare mersului nostru comun înainte a constituit-o și sedința Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia de prietenie, colaborare și asistență mutuală.

După ce au procedat la un larg schimb de păreri asupra evoluției situației internaționale, participanții la sedință au examinat măsurile de viitor ale țărilor participante la Tratatul de la Varșovia în vederea asigurării păcii în Europa și în lumea întreagă. La baza convorbirilor care au avut loc au stat concluziile formulate de Consiliul reprezentanților partidelor comuniste și muncitorești care a avut loc în noiembrie 1960. În documentele elaborate la Consiliul din noiembrie au fost date răspunsuri la problemele cele mai importante ale luptei pentru pace și pentru preîntîmpinarea războiului.

Cu prilejul sedinței Comitetului Politic Consultativ participanții au scos în evidență faptul că în ultimul an țăările socialiste au continuat să obțină succese în toate domeniile de activitate. Acest bilanț confirmă încă o dată că în întrecerea pașnică cu sistemul economic capitalist, sistemul socialist obține permanente victorii. Statele socialiste își dezvoltă economia într-un ritm fără precedent, producția lor industrială a depășit de peste șase ori nivelul antebelic în timp ce în lumea capitalistă producția industrială a crescut abia de două ori și ceva. Datorită dezvoltării relațiilor reciproce, multilaterale, frunții general de înaintare spre socialism și comunism al țărilor noastre frățestre devine din ce în ce mai uniform. Sub loviturile mișcării de eliberare națională continuă destrămarea rușinosului sistem al colonialismului.

În anul care s-a scurs de la precedenta Consiliere a țărilor care fac parte din Tratatul de la Varșovia, succesele economice au fost însoțite de noi victorii importante ale politicii externe de coexistență pașnică. În întreaga lume, forțele păcii și socialismului au crescut și s-au consolidat; ele sînt pe deplin capabile să zădărnicească uneltirile agresive ale cuceritorilor imperialiste, sînt capabile să impună o pace trainică.

Pentru întreaga opinie publică în-

ternațională apare însă clar că cercurile imperialiste continuă să promoveze o politică ostilă intereselor vitale ale popoarelor, continuă să se opună discutiilor temeinice și traducerii în viață a măsurilor în vederea apărării și consolidării păcii. În această ordine de idei, este cunoscut că în unele state din occident se depun eforturi pentru intensificarea cursei înarmărilor, se sporesc alocările militare. Pe de altă parte, nu se poate trece cu vederea tendința de a se pune la dispoziția cuceritorilor re-vanșarde vest-germane arme rachete și arme atomice, transformînd Germania Occidentală în principalul focar al primejiei de război în Europa, după cum nu se pot ignora încercările de a preface N.A.T.O. în a patra putere atomică.

Viața oferă și alte exemple care ilustrează tendința cuceritorilor agresivi imperialiste de a se opune cursului voit de popoare spre pace, democrație și progres. Marturie în acest sens stau agresiunile militare directe dezlănțuite de cuceritorii imperialiste împotriva unor popoare care luptă pentru independența lor. Drama trăită de popoarele din Congo și din Laos, din Algeria și din Angola arată plină unde merge traducerea în viață a politicii țărilor colonialiste de subjugare, exploatare și reprăcare a popoarelor. Popoarele din întreaga lume dau o replică tot mai hotărâtă acțiunilor cuceritorilor agresivi imperialiste îndreptate împotriva a zeci de milioane de oameni din Africa, Asia și America Latină.

Pacea este indivizibilă; de aceea, popoarele din întreaga lume se ridică pentru apărarea ei. În Comunicatul dat publicității după încheierea sedinței de la Moscova s-a arătat că „întind seama de situația creată în legătură cu noile pregătiri militare ale puterilor occidentale, statele participante la Tratatul de la Varșovia au căutat de acord în cursul schimbului multilateral de păreri, asupra măsurilor pe care consideră necesar să le ia în fața capacității lor de apărare și întăririi păcii în întreaga lume. În acțiunile lor, ele pornesc de la concluzia Consiliului din noiembrie a reprezentanților partidelor comuniste și muncitorești că prin eforturile unite ale lagărilor socialist mondiali, ale clasei muncitorești internaționale, ale mișcărilor de eliberare națională, ale tuturor țărilor care iau atitudine împotriva războiului și ale tuturor forțelor iubitoare de pace, războiul mondial poate fi preîntîmpinat.”

Promovînd cu perseverență politi-



La poalele Bucegilor, se află cunoscuta stațiune Bușteni. Și aici O.N.T. „Carpați” organizează odihna oamenilor muncii

Foto: O.N.T. „CARPAȚI”

Azi vă informăm despre:

Plecările la odihnă prin O. N. T. „Carpați”

- Cum se fac înscrierile. • Stațiunile în care se organizează odihna. • Plata în rate a biletelor • Transportul la destinație. • Participarea la programul turistic și de tratament.

Incepînd din acest sezon plecările la odihnă în stațiunile balneo-climaterice se fac exclusiv prin C.C.S. în prin O.N.T. „Carpați”. În ultima vreme Oficiul Național de Turism a început să primească înscrieri și pentru organizarea odihnei.

Înscrierile, pentru salariatul se pot face la orice agenție O.N.T. din țară (în București la agenția specială din Calea Victoriei nr. 112) precum și la comitetele sindicale din întreprinderi sau instituții. Agențiile acordă prioritate cererilor care vin prin comitetele sindicale, precum și celorlalte făcute de salariatul care au bilet C.C.S. și care vor să rețină locuri în aceeași serie și localitate pentru membrii de familie. În acest ultim caz la agenție va fi prezentat biletul C.C.S.

De asemenea la înscriere trebuie prezentată o dovadă de salariu (la capul familiei) în funcție de care se stabilește suma de plată pentru masă și cazare. În intervalul 1 octombrie — 31 mai costul biletului este redus cu circa 20 la sută. Durata unei serii complete este de

12 zile la odihnă și 21 la tratament. Ziua de începere a seriilor coincide cu cea a biletelor C.C.S. În aceste stațiuni de cură pentru care locurile sînt repartizate pe serii de 21 zile nu se vînd bilete pentru perioade mai scurte. Pînă la 31 mai se poate merge în aceste stațiuni și numai pentru șase zile.

Localitățile pentru care O.N.T. primește înscrieri sînt: Sinaia, Predeal, Timișul de Sus, Timișul de Jos, Buzăeni, Zamora, Pîrjol, Rece, Cheia, Găvoara, Olănești, Călimănești, Căciulata, Pucioasa, Sovata, Slănic-Moldova, Vatra Dornei, Lacul Roșu, Tuganău, Buziaș, Borsec, Baza, Singloz-Băi, Ocna Sibiului, Valea Vinului, precum și toate stațiunile de pe litoral.

Suma fixată pentru bilet poate fi plătită și în două rate. La achitarea primei rate se eliberează un bon, cetașeanul e luat în evidență și i se reține locul. După plata celei de a doua rate (care trebuie făcută cel puțin cu 7 zile înainte de plecare) se eliberează biletul indiferent cît mai este plăt la plecare.

Costul transportului pînă la stațiune și înapoi cu trenul sau mașinile I.R.T.A. este redus cu 50 la sută. O dată ajuns în localitățile respective, cetățenii care vor să participe la programul turistic sau să beneficieze de tratament urmează să se înscrie la agenția O.N.T. existentă acolo. Tot aici se poate efectua prelungirea șederii în stațiune.

C. GHELEA

Delegația R. P. Romîne care a participat la ședința Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia a plecat spre patrie

MOSCOVA 31. — Corespondentul Agerpres transmite: Vineri la amiază a plecat din Moscova spre patrie delegația Republicii Populare Romîne care a participat la ședința Comitetului Politic Consultativ al statelor participante la Tratatul de la Varșovia. Delegația a fost alcătuită din tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, prim-secretar al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului de Stat al R.P. Ro-

mine, șeful delegației, Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, general de armată Leontin Sălăjan, ministrul Forțelor Armate, Gheorghe Gaston Marin, președintele Comitetului de Stat al Planificării și Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe. La gara Kiev din Moscova delegația a fost salutată de tovarășii Mihail Suslov, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., secretar al C.C. al P.C.U.S., Vladimir Novikov, vice-

președinte al Consiliului de Miniștri, președintele Comitetului de Stat al Planificării, Kiril Moskalenko, mareșal al Uniunii Sovietice, adjunct al ministrului Apărării, Nikolai Filibin, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, și Ivan Jegalin, ambasadorul U.R.S.S. la București.

Delegația a fost condusă, de asemenea, de Nicolae Guină, ambasadorul R.P. Romîne la Moscova, și de membri ai ambasadei.

Numai produse de calitate superioară!

Controlul calității în centrul atenției noastre

În întreprinderea noastră, Directivele C.C. al P.M.R. cu privire la criteriile principale ale întreprinderii socialiste în cinstea aniversării partidului au fost primite cu un deosebit entuziasm. Calitatea încălămintei, durabilitatea și aspectul de prezentare au devenit chiar din primele zile după apariția Directivelor obiectivul nr. 1 al întreprinderii socialiste, pomenit în fiecare secție. Așa stînd lucrurile se înțelege că s-a impus ca o necesitate imperioasă și întărirea serviciului C.T.C. cu cadre corespunzătoare, precum și unele măsuri în vederea îmbunătățirii metodelor de control.

Una din primele măsuri care au fost luate în acest sens de conducerea întreprinderii a fost reorganizarea serviciului C.T.C. — alcătuit din 17 oameni — în așa fel încît la fiecare bandă rulată să funcționeze un controlor iar 6 dintre ei să activeze în secția de croit. Menționez că toți acești controlori au fost recrutați din rândurile muncitorilor care, de-a lungul mai multor ani de producție, au dobîndit o înaltă calificare profesională, serviciul C.T.C. fiind apoi întărit și cu 2 tehnicieni.

Cum însă calitatea încălămintei presupune și cunoașterea finisajului, a modelului, etc., conducerea întreprinderii a hotărît să ia măsuri în ajutorul serviciului C.T.C. Bunoară, recent, la noi în întreprindere s-a organizat cu sprijinul organelor locale de partid un curs de 12 zile cu meșterii din toate întreprinderile de încălăminte din regiune, curs frecventat și de controlorii de calitate. În cadrul cursului, inginerul Dan Demniski, șeful serviciului de proiectare, predă noțiuni generale de calitate ocupîndu-se apoi în mod special de finisaj, sector în care se observă încă deficiențe. Tot în ajutorul C.T.C., la noi în întreprindere s-a hotărît fabricarea unor mostre de calitate pentru fiecare fază de lucru. Mostra va circula pe bandă rulată și va folosi ca mijloc de comparație pentru muncitorii cîi și pentru controlorii de calitate. La noi controlul în lanț se aplică de către 800 de muncitori. Pentru a veni în sprijinul acestora am organizat analize periodice pe fiecare fază de lucru în așa fel încît să putem constata unde anume apar cele mai frecvente defecte pentru ca controlorii să și poată intensifica activitatea în acele puncte. De asemenea consider că merită să subliniez și faptul că la noi în întreprindere s-a pus un accent deosebit pe organizarea unor schimburi de experiență în ce privește munca de control. În acest scop conducerea a hotărît ca acei controlori în activitatea cărora se observă lacune să asiste pe controlorii cei mai buni. În felul acesta ei vor putea să-și însușească metodele de lucru ale con-

trolorilor frunți și să le aplice în sectoarele lor.

Deși în rîndurile de față mi-am propus să mă ocup în special de unele măsuri luate în sprijinul C.T.C., consider că nu sînt lipsite de interes și alte

PĂRERI, SUGESTII, PROPUȘII

acțiuni întreprinse la noi în întreprindere pentru îmbunătățirea calității.

Vom trece, de pildă, foarte curînd la înlocuirea benzilor rulante actuale cu benzi separate pentru fiecare schimb. Acest lucru l-am scotit necesar deoarece cel mai just lucru este ca schimbul ce începe fabricarea unui lot de pantofi să-și termine. Tot curînd

vom începe fabricarea încălămintei pentru femei cu talpă lipită, mult mai aspectuoasă, iar secția de creație a pregătît noi modele de încălăminte flexibile într-o linie modernă.

Dotînd că estetica încălămintei este hotărîtă de multe ori și de ambalaj, propun înlocuirea actualului ambalaj pînat cu ambalaj fix, deoarece în multe magazine am găsit din pricina ambalajului pînat pantofii prăfuiți, cu bombelele rupte, etc.

Vreau să spun în încheiere că eforturile colectivelor noastre pe linia îmbunătățirii calității s-au soldat cu realizări îmbucurătoare. De la începutul anului și pînă în prezent s-au fabricat 2.710 perechi încălăminte pentru bărbați, femei și copii de calitate I-a peste prevederi, făcîndu-se în același timp și o economie de 550 m.p. de piele. Sînt cifre care ne întrec convingerea că angajamentele luate în cinstea aniversării partidului vor fi realizate și depășite.

IOAN OLTEANU
directorul fabricii „Nikos Belolani” Timișoara

Ultimele stiri

CINTAREA IMA SUMAK A SOST IN CAPITALA

Cunoscuta cîntăreață peruviană Ima Sumak, împreună cu soțul său compozitorul Moise Yivanco, a sosit vineri după amiază în Capitală. Ima Sumak vine în țara noastră după o serie de concerte în R. P. Polonă și după un lung turneu în Uniunea Sovietică unde a reușit un frumos succes. În țara noastră artista peruviană va rămîne aproape două săptămîni. Ea va susține, cu începere de la 5 aprilie, opt concerte în sala Palatului R. P. Romîne, avînd în repertoriu vechi cîntece indiene, cîntece ale popoarelor din America Latină etc.

STATIE DE ÎMBUTELIERE A GAZELOR LICHEFIATE

CONSTANTA (de la corespondentul nostru). — La Constanța s-a construit o stație de îmbuteliere a gazelor lichefiate care va fi dată în curînd în folosință. Stația este dotată cu utilaj modern și are o capacitate de umplere de 800 de butelii în 8 ore.

O NOUĂ LINIE DE TROLEIBUZE ÎN BUCUREȘTI

I.T.B. comunică: Începînd de azi se înființează linia de troleibuze numărul 89. Ea va avea următorul traseu: Piața

Victoriei—B-dul N. Titulescu—str. Mal-topol—B-dul I.G. Duca—Gara de Nord—str. Witting—Calea Plevnei—str. Ștefan Furtună—podul Cotroceni—Palatul Ploierilor—B-dul Armata Poporului—intersecția cu B-dul Libertății (Farmacie). La înapoiare va fi urmat același traseu cu deosebirea că de la podul Cotroceni se va intra din str. Ștefan Furtună în str. Baldoșin Pîrleabul—Gara de Nord.

ALȚI COLECTIVISTI VOR VIZITA UR.S.S.

PLOIEȘTI (de la corespondentul nostru). — La Agenția O.N.T. din Ploiești au sosit cereri din partea unui grup de colectiviști din Tîrgoviște, Rm. Sărat, Bălești, Bălăești, Jidani care și-au manifestat dorința să viziteze Uniunea Sovietică, în programul vizitelor, care vor dura 9 zile, vor fi cuprinsse orașele Chișinău, Kiev și Moscova.

DESCOPERIRE ARHEOLOGICĂ

ODORHEI (de la corespondentul nostru). — Colectiviștii din Solmuș Mic au anunțat recent pe cercetătorii Muzeului raional din Cristur-Solmuș că, cu ocazia unor săpături, au descoperit un mare număr de relicve istorice. Cercetătorii muzeului din Cristur, deplăsuindu-se la fața locului, au constatat existența rămășițelor unei așezări omenești din epoca fierului. Sub conducerea arheologilor, săpăturile continuă.

Producția de legume timpurii poate să sporească

În toamna anului trecut, în paginile ziarului nostru, au apărut cîteva articole care și-au propus să analizeze modul în care se desfășurau pregătirile pentru producerea legumelor timpurii în diferite zone legumicole din țară. Cu acest prilej s-au semnalat unele deficiențe în această privință. Care este situația în prezent? Ce măsuri au luat staturile populare și ce s-a realizat în linii generale pînă în prezent pe linia indicăției celulei de al III-lea Congres al partidului care precizează că în jurul orașelor mari și centrelor muncitorești este necesar să se dezvolte zone și unități specializate și să se extindă suprafețele cultivate cu legume în sere și răsadnițe? Tocmai aceste lucruri vom căuta să le arătăm în

Baze legumicole proprii

Orașul Constanța și stațiunile de odihnă de pe litoral, care înainte erau aprovizionate cu legume tocmai din regiunile București și Banat, au în prezent baze legumicole proprii. Statul popular regional a stabilit din

timp — și a luat măsurile necesare pentru traducerea în viață — ca în 1961 să se ajungă în gospodăriile colective la o suprafață de 55.000 m.p. de răsadnițe numai pentru cultura legumelor forțate (timpurii) mai ales pentru roșii și castraveți) adică cu 15.000 m.p. mai mult ca în anul trecut. Specialiștii agricoli dintr-o serie de raioane au sprijinit gospodăriile colective în această privință. Iată rezultatele. Gospodăriile colective din țara orașului Constanța au realizat în întregime obligația de a extinde suprafața culturilor forțate la 12.000 m.p. în raioanele Tulcea și Medgidia există o temeinică preocupare pentru producerea legumelor timpurii. Colectiviștii din Anadachiul au și în prezent aducă pe piața orașului Constanța însemnate cantități de salată, spanac și ceapă verde și peste puțin timp, vor livra și ridichi.

Producție eșalonată pe întregul an!

Începutul a fost făcut. E drept, încă timid, în cîteva locuri doar, însă suficient pentru a demonstra posibilitățile existente, în Regiunea Banat, în direcția transformării legumiculturii dintr-o ramură de sezon — cu producții de regulă la sfîrșitul primăverii și vara — într-una permanentă, menită să asigure aprovizionarea oamenilor muncii cu produse proaspete în toată perioada anului. Gospodăria agricolă colectivă din Aradul Nou a

livrat „Aprozului” — în luna decembrie 1960 — roșii. Timișorenii au avut plăcută surpriză să găsească în magazine, aceste trifundale, în luna ianuarie a.c. datorită hărniciei și iscusinței grădinarilor de la gospodăria colectivă din Freidorf. Așadar, faptele — fiind și numai un început — au reliefat că, cultura legumelor în toată perioada anului e un lucru pe deplin posibil, că preocuparea organelor locale de partid și de stat în această direcție se soldează cu rezultate îmbucurătoare. Mai mult chiar: colectiviștii s-au convins că eșalonînd producția de legume pe toată perioada anului, producția roșii, ridichi, guilaoare, castraveți etc., în cultură extratimpurie și timpurie, măresc rentabilitatea acestui sector, îi transformă într-o sursă de venituri sigure și permanente.

Este interesant de subliniat justa orientare a colectiviștilor din Aradul Nou pentru folosirea deplină a capacității sereilor. Acolo unde încă nu s-au terminat instalațiile de încălzire, colectiviștii au montat răsadnițe, îmbinînd căldura biologică (gunoile de grajd) cu cea solară, în vederea culturii forțate a legumelor.

O activitate intensă se desfășoară, de altfel, în prezent, la majoritatea gospodăriilor colective din zonele orășenești și preorășenești care alcătuiesc ale Aradului, Timișoarei, Lugojului etc. Colectiviștii din Macea au executat reparațiile roșilor. Suprafața de răsadnițe existentă și cea pe care și-au propus s-o realizeze în următoarele zile va însuma 30.000 m.p., deoarece ei au hotărît să extindă anul acesta grădina de legume la 120 hectare. La Tomatic, colectiviștii au replicat în gîlvece nutritive, așezate apoi în răsadnițe guilaoare, var-

A. MARTINESCU

(Continuare în pag. 3-a)



Ingnera Cornelia Masloschi, tehnologul secției preparării al întreprinderii de plase și unelte pescărești din Galați împreună cu răsculțoarele Sofia Schwarz, Elena Barbu, Alexandrina Bălăuță și Viorica Apostol, se consultă asupra calității plasei pescărești ce vor trebui scoase din firele de rețea și bumbac sosit în întreprindere.

Foto: NICU VASILE

Semnarea Protocolului privind schimbul de mărfuri și plățile între Republica Populară Română și Republica Socialistă Cehoslovacă pe anul 1961

Cu urmare a tratativelor, care au decurs într-o atmosferă de prietenie și înțelegere reciprocă, la 29 martie s-a semnat la București Protocolul privind schimbul reciproc de mărfuri și plățile pe anul 1961 între R. P. Română și R. S. Cehoslovacă.

În baza acestui Protocol, Republica Populară Română va livra în Republica Socialistă Cehoslovacă: instalații de foraj, utilaje pentru fabrici de ciment, utilaje chimice, mașin-unelte, motoare electrice, transformatori, poduri rulante, excavatoare, rulouri compresoare, remorci basculante, păcuri și alte produse petroliere, produse sodice, negru de fum, ciment, produse lemnoase, porumb, metale neferoase, fructe și legume proaspete, conservate și prelucrate, struguri, vin și diverse bunuri de larg consum.

Republica Socialistă Cehoslovacă va livra în Republica Populară Română: utilaj energetic, utilaje portuare, utilaje pentru industria alimentară, mașini și utilaje pentru industria ușoară, utilaje pentru industria lemnului, mașin-unelte, mate-

riale și echipament pentru telecomunicații, aparate de măsură și control electrice și electronice, autocamioane, autobuze, cărbuni cocsificabili, cocs, laminate de oțel, țevi de oțel, materiale refractare, celofibră, produse chimice, produse textile și diverse bunuri de larg consum.

Față de anul trecut, Protocolul pe anul 1961 reprezintă o nouă creștere a schimbului reciproc de mărfuri dintre R. P. Română și R. S. Cehoslovacă.

Din partea română, Protocolul a fost semnat de Mihai Petri, adjunct al ministrului Comerțului.

Din partea cehoslovacă, Protocolul a fost semnat de Jan Poula, locuitor al ministrului Comerțului Exterior.

La semnarea au fost de față tovarășii Gogu Rădulescu, ministrul Comerțului, A. Mălnășan, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, membrii delegațiilor R. P. Române și R. S. Cehoslovace, precum și funcționarii superiori din Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Comerțului.

Au fost prezenți Jaroslav Sykora, ambasadorul R. S. Cehoslovace la București și membri ai ambasadelor.

În România se tipărește într-un ritm impetuos

Declarațiile scriitorului francez Hubert Juin, care ne-a vizitat țara

Scriitorul francez Hubert Juin, care a vizitat țara de peste trei săptămâni, ne-a declarat, la invitația Uniunii scriitorilor din R. P. Română, a părăsit Capitala. Cunoscut al literaturii române, scriitorul francez a făcut traduceri din lirica românească, a publicat diverse articole referențiale la creația scriitorilor români, în reviste franceze de specialitate.

În cadrul unei întâlniri cu un redactor al Agenției Române de Presă, scriitorul Hubert Juin a declarat, printre altele: „Deoarece cunosc foarte bine țara de, din timpul celor șase luni pe care le-am petrecut aici acum trei ani, progresul realizat în acest răstimp în România sînt atât de evidente încît le-am remarcat imediat. Sînt locuri în București pe care nu le-am mai recunoscut — de exemplu cartierul de locuințe din jurul Pieței Palatului. Plecând la Constanța, acolo ne-au așteptat atât de surpriză la sosirea am coborât într-o gară care nu exista acum trei ani. Ea este înconjurată așa, mai bine zis, duce spre cartiere cu totul noi, către blocuri cum sînt cele din apropierea stației de tramvai din jurul Pieței Palatului. Ovidiu, care nu exista de fel înainte. Apoi, vizitînd Măncina, Eforie și Mangalia am văzut și acolo cum au apărut, într-un timp atât de scurt, noi hoteluri și case de odihnă pentru cei veniți să petreacă vacanța”.

Ca om de literă, scriitorul Hubert Juin a ținut să-și împărtășească și unele im-

presii în legătură cu literatura românească: „Am remarcat în primul rînd ritmul impetuos în care se tipărește în țara de — a spus el. După cum am scris într-un articol din „Lettres Françaises”, apărut cu cîteva zile înainte plecării mele spre București, în acești ani țara noastră și prezentarea grafică a cărții românești. Mă refer îndeosebi la colecții ca aceea a bibliofiei sau la „Biblioteca pentru toți”, această admirabilă culegere a unor din traduceri. Dintr-o parte, există de asemenea o intensă activitate în domeniul traducerilor. Dintr-o altă parte, munca pe care le-am văzut este și cartea lui Aragon „Săptămîna patimilor”, extrem de dificilă de tradus, precum și traduceri din opera Eliei Trilet și a lui Pierre Dax, Gred, de asemenea, că o revistă ca „Secolul XX” este desigur un lucru foarte reușit”.

Solicitat să vorbească despre munca sa de traducător din literatura românească, Hubert Juin a spus: „De curînd am tradus poemul lui Iebelanu „Strîluciri Hosi-mei” și o culegere de poeme de Mihai Beniuc, în afară volumelor publicate acum trei ani din lirica lui Arghezi, a lui Eminescu și în afara Antologiei de poezii românești, care urmează să fie redată”.

În timpul sederii în România, Hubert Juin s-a întâlnit cu scriitorii români, printre care numără mulți prieteni; în fața unui numeros public a făcut o expunere despre Argon în Casa scriitorilor „Mihail Sadoveanu” din Capitală.

INFORMAȚII

La invitația Academiei R.P.R. a sosit în Capitală profesor O. A. Rencu, responsabil al Academiei de Științe a U.R.S.S., profesor la Facultatea de chimie a Universității „Lomonosov” din Moscova.

În cartierul Tractorul din Brașov s-a început construcția mai multor blocuri care însumează 330 apartamente.

Sub auspiciile Ministerului Învățămîntului și Culturii și Uniunii artiștilor plastici din R. P. Română, vineri s-a deschis în Capitală, în sălile Muzeului Simu, expoziția de pictură, grafică și sculptură a artiștilor plastici R. Bergander și G. Geyer din R. D. Germană.

Colectivul uzinei „Semănătoarea” a produs peste plan în trimestrul I, 20 combine.

Construcții de la șantierul naval din Oltenița au lansat la apă, înainte de termenul prevăzut, un nou ceam de 1000 de tone. Acesta este cel de al II-lea vas de acest fel construit aici în acest an.

LISTA DE CÎȘTIGURI

la depunerile pe obligațiunile C.E.C.

Tragerea de bază din 31 martie 1961

CÎȘTIGURI ÎN NUMERAR				CÎȘTIGURI ÎN OBIECTE		
Cîștiguri	Oblig. cîștigătoare	Valoarea cîștigurilor		Cîștiguri	Oblig. cîștigătoare	
Serie	Nr.	Parțial	Total	Serie	Nr.	
1	37770	04	75.000	I	38485	29
1	22922	03	50.000			
1	19281	41	25.000	II	28078	38
1	38389	01	25.000			
1	15116	33	10.000	III	34545	09
1	20756	28	10.000			
1	41101	16	10.000	IV	27781	19
1	44996	33	10.000			
1	01188	12	5.000	V	39947	27
1	03409	47	5.000			
1	11701	10	5.000	VI	12495	47
1	13984	47	5.000			
1	14167	08	5.000	VII	17800	04
1	18084	44	5.000			
1	23078	29	5.000	VIII	18578	36
1	30215	23	5.000			
1	34314	01	5.000	IX	40957	21
1	42788	50	5.000			
1	43351	31	5.000	X	38463	05
45	524	05	2.000			
45	970	18	2.000			
45	697	05	2.000			
45	839	45	2.000			
45	998	03	2.000			
450	16	23	800			
450	18	11	800			
450	20	44	800			
1594	TOTAL		1.800.000			

Telon nr. 8 (1962) Intreg

Producția de legume timpurii poate să sporească

(Urmare din pag. 1-a)

ză timpurii și conopidă. Colectiviștii din Tomnatic au hotărât să mai construiască două sere noi; cultura legumelor le-a adus anul trecut de pe o suprafață de numai 12 hectare de grădină, un venit de 756.000 lei. Aceasta ca să nu mai vorbim despre munca asiduă la grădina din aceste zone la colectiviștii din Curtici, căzile în 1960 legumicultura le-a asigurat venitul de 1.800.000 lei sau de hărnicia celor din Dobroană — ce au înscris în anul trecut un venit net de 1 milion lei — care și-au propus un venit de 2 milioane în anul curent din cultura legumelor.

Se cunosc menționează eforturile pentru sporirea producției de legume (și îndeosebi a celei timpurii) și în alte zone ale țării.

Pe planul doi...

Din păcate trebuie arătat că nu în toate regiunile se acordă atenția care se cere sporirii producției de legume timpurii și trifundele. Într-un articol publicat pe la jumătatea lunii noiembrie anul trecut, se semnală lipsa de preocupare a comitetelor executive ale sfaturilor populare din Regiunea Bacău, pentru aprovizionarea populației de la orașe și din centrele muncitorești cu legume. Era vorba în special de necesitatea creării unei baze proprii pentru producerea de legume timpurii. Au trecut de atunci 4 luni de zile, timp suficient pentru ca organele agricole, comitetele executive ale sfaturilor populare să poată lua măsurile ce

se impuneau. Ce s-a făcut în această direcție?

Aba în a-2-a jumătate a lunii februarie a.c. comitetul executiv al sfaturii populare regionale a analizat această problemă și a întocmit un plan de măsuri privind asigurarea unei producții sporite de legume. Printre altele planul prevede sporirea suprafețelor cultivate cu legume, amenajarea de noi terenuri, extinderea suprafețelor cultivate cu legume la unitățile agricole socialiste din zona preorășenească, sporirea suprafețelor de răsadnărie calde și semi-caldă etc. Aceasta impunea construirea de răsadnărie noi. Conform planului acest lucru trebuia realizat pînă la data de 25 februarie. Din ultima situație existentă la secția agricolă a sfaturii populare, reiese însă că pînă la sfîrșitul săptămînilor trecute nu se construiseră decît circa trei sferturi din suprafața prevăzută.

Se știe că după amenajarea răsadnărilor, este nevoie de aproape două săptămîni pentru încingerea bălegărilor și încălzirea pămîntului. Dacă pînă la această dată răsadnăriele nici nu au fost construite măcar, este ușor de dedus că se vor putea face însemnările. În asemenea condiții mai poate fi vorba de legume timpurii? Și în ceea ce privește extinderea suprafețelor de legume la unitățile agricole socialiste din zona preorășenească se pot semnală deficiențele Edificațiilor în această privință este situația din comuna Letea Veche, subordonată orașului Bacău, unde în sistemul de irigație Bistrița-Siret, nu s-au propus să cultive în acest an nici măcar un ha. de legume. Oare cum își califică munca factorii de

resort al sfaturii populare orășenească analizând cauzele pentru care într-o comună ca aceasta, dispunînd de mari resurse de irigații, se cultivă numai 10 ha. de legume și aceea în sectorul individual?

Ce dovedesc toate acestea? Că comitetul executiv al sfaturii populare regional (vicepreședinte ing. Gh. Iba-nescu), s-a multumit să întocmească planul de măsuri dar a rămas dator cu controlul îndeplinirii sarcinilor.

Potrivit datelor comunicate de Ministerul Agriculturii se constată că în regiunile Cluj, Maramureș, Oltenița etc. se fac simțite serioase rămăneri în urmă în ceea ce privește construirea de noi răsadnărie. În Regiunea Crișana, bunăoară, este necesar a se impulsiona plantările în răsadnărie la castraveți, ardeilor și vinetelor. Timpul prielnic a creat condiții ca să se poată trece la însemnările și plantarea legumelor timpurii în clmp. Cu toate acestea însă în regiunile Galați, Ploiești, Oltenița și Crișana lucrările se desfășoară cu o mare înclătăneală.

Socotim că este de datorită comitetelor executive ale sfaturilor populare să ia de îndată măsurile necesare pentru a asigura pe plan local o producție sporită de legume timpurii. Pentru aceasta este necesar ca specialiștii să îndrume cu competență unitățile agricole socialiste să a-rate veniturile pe care le pot realiza din valorificarea producției. Cooperarea de consum la rîndul ei are obligația să asigure pe legumicultorii cu materialele necesare, să urmărească ca produsele obținute să ajungă fără întârzieri la consumator.

A. MARTINESCU

ȘTIRI EXTERNE

„Toate popoarele au dreptul la independență”

Rezoluțiile adoptate de sesiunea Consiliului Mondial al Păcii

DELHI 31 (Agerpres). — Sesiunea Consiliului Mondial al Păcii a adoptat o serie de rezoluții în problemele arzătoare ale actualei situații internaționale. În rezoluția cu privire la independența națională și lichidarea colonialismului se spune printre altele:

Destruămarea sistemului colonial sub loviturile mișcării de eliberare națională este cel mai important fenomen al epocii noastre. Toate popoarele au dreptul inalienabil la independență totală, la exercitarea suveranității și la alegerea liberă a sistemului economic și politic care le convine. Pacea nu poate fi tra-ni-că și prietenia între popoare nu poate fi asigurată fără lichidarea totală, necondiționată și grabnică a colonialismului sub toate formele și manifestările sale.

Lupta pentru suveranitate și independență națională este nu numai sarcina popoarelor coloniale, ci și a

tuturor popoarelor din lume care năzuiesc spre asigurarea unei păci trainice, spre înlăturarea dezarmării și a colaborării prietenești reciproc avantajoase între popoare.

În rezoluția cu privire la dezarmare se subliniază că fără o dezarmare generală și totală nu poate exista o adevărată garanție a păcii. Este necesar, se spune în rezoluție, ca în viitorul cel mai apropiat să înceapă noi tratative în problema dezarmării.

Consiliul Mondial al Păcii adresează oamenilor din întreaga lume chemarea solemnă de a lupta pentru satisfacerea revendicărilor popoare-

lor, revendicări care au o importanță vitală pentru excluderea războiului din viața omenirii, pentru dezvoltarea în loc înarmării, pentru o colaborare internațională și coexistență pașnică într-o lume fără războaie.

Sesiunea Consiliului Mondial al Păcii a adoptat o serie de rezoluții cu privire la Congo, Laos, Cuba, Algeria, Goa, Damao, Diu, Uniunea Sud-Africană, Coreea, Vietnam, Indonezia, precum și o rezoluție în legătură cu persecuțiile la care sînt supuși mii de participanți activi la lupta pentru pace, eliberare și independență națională din Congo, Grecia, Iordania, Spania, R.A.U., Germania occidentală și din multe alte țări.

Rezoluțiile conferinței popoarelor Africii

CAIRO 31 (Agerpres). — În seara zilei de 30 martie a avut loc sesiunea plenară de încheiere a celei de-a 3-a conferințe a popoarelor Africii. Participanții la conferință au aprobat în unanimitate rezoluțiile și recomandările elaborate de cele cinci comisii ale conferinței.

În rezoluția în problema eliberării teritoriilor dependente participanții la conferință salută pe luptătorii eroici și popoarele din Algeria, Angola, Basutland, Bechuanaland, Somalia Franceză, Kenya, Mozambic, Nyassaland, Rhodesia de nord, Guinea Portugheză, Ruanda-Urundi, Rhodesia de sud, Africa de sud-vest, Swasiland, Uganda, Zanzibar și alte teritorii coloniale și dependente care dau bătălia decisivă împotriva imperialismului și colonialismului.

CREAREA UNUI FOND AL ELIBERĂRII AFRICII

„Convinși că țările africane independente trebuie să joace un rol de importanță vitală în lichidarea definitivă a imperialismului și colonialismului, se arată în rezoluție, participanții la conferință salută propunerea de a se crea un fond al eliberării Africii și dorința țărilor independente din Africa de a participa la acest fond”.

În problema algeriană conferința a sprijinit inițiativa guvernului provizoriu al Republicii Algeria de a începe tratative cu guvernul francez în scopul traducerii în viață a principiului autodeterminării pentru care luptă poporul algerian.

SĂ ÎNCETEZE AMESTECUL PUTERILOR IMPERIALISTE ÎN CONGO

În problema Congoului conferința a adoptat o hotărîre în care își exprimă indignarea profundă în legătură cu asasinarea mișlească a lui Patrice Lumumba, primul ministru legal al guvernului Republicii Congo și membru al comitetului de conducere al secretariatului permanent al conferinței popoarelor Africii. Caracterizînd conferința de la Tananarive drept o „adunătură de marionete”, cu ajutorul cărora puterile imperialiste vor să continue să aplice față de țările dependente metoda „dezbină și stăpînește”, participanții la conferință subliniază în hotărîrea lor că Organizația Națiunilor Unite îi revine răspunderea directă

pentru evenimentele din Congo și pentru înfrățirea considerabilă a situației din această țară”.

Subliniind necesitatea relucerii activității Parlamentului congolez, conferința declară: „Singurul guvern legal în Republica Congo unită este guvernul condus de A. Gizenga. Conferința cheamă toate țările africane să recunoască acest guvern și să stabilească cu el relații diplomatice efective”.

În hotărîrea cu privire la Angola, participanții la conferință cheamă țările Africii și Asiei să lupte pentru ca Portugalia să respecte în Angola declarația O.N.U. cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale. „Aflînd cu indignare, se arată în hotărîrea conferinței, că la 5 februarie 1961 în Luanda, ca rezultat al represaliilor forțelor reacționare au fost omorîți 3.000 de locuitori ai Angolei, conferința stabilește ca ziua de 5 februarie să devină ziua solidarității cu popoarele care luptă împotriva crîncinului colonialism portughez”.

Conferința a condamnat refuzul auto-

rităților engleze de a elibera pe Jomo Kenyatta, lider al mișcării naționale de eliberare a poporului Keniei.

Participanții la conferință au condamnat cu asprime politica de discriminare rasială dusă de guvernul Uniunii Sud-Africane și a cerut țărilor Asiei și Africii să lupte pentru excluderea din O.N.U. a Uniunii Sud-Africane.

NEOCOLONIALISMUL — UN PERICOL PENTRU ȚĂRILE AFRICANE

În rezoluția conferinței în problema neocolonialismului se arată că noile forme de instaurare a dominației țărilor imperialiste asupra țărilor state independente din Africa în domeniile politic, economic, social, militar etc., prezintă un pericol uriaș pentru țările africane. Exemple de manifestare a neocolonialismului, se arată în rezoluție, se întîlnesc în prezent în Congo, în așa-numita Comunitate franceză, în Federația Rhodesiei și Nyassalandului și în alte țări.

Sedința ordinară a Comisiei Permanente C.A.E.R. pentru Construcții

BERLIN 31 (Agerpres). — Recent a avut loc la Berlin sesiunea ordinară a Comisiei Permanente C.A.E.R. pentru Construcții.

La lucrările Comisiei au luat parte reprezentanții tuturor țărilor membre C.A.E.R., precum și observatori din partea R.P. Chineze și R. P. Mongole. Comisia a analizat activitatea desfășurată în vederea coordonării eforturilor depuse de către țările membre C.A.E.R. pentru rezolvarea sarcinilor de plan privind construcțiile din țările respective. Comisia a examinat problemele privind introducerea în practica construcțiilor agricole a proiectelor tip pentru fermele zootehnice, întocmite cu luarea în considerare a tehnologiei avansate de întreținere a animalelor și păsărilor, și a stabilit măsurile în vederea desfășurării ulterioare a colaborării în acest domeniu.

S-a examinat și aprobat referatul despre necesarul de utilaje în princi-

palele sectoare ale industriei materialelor și prefabricatelor de construcție, în perioada pînă în 1965 și despre direcțiile de dezvoltare tehnică în acest domeniu.

Comisia a aprobat referatul privind dezvoltarea producției și utilizării prefabricatelor de beton armat și beton armat precomprimat. S-au examinat și aprobat materialele privind metodologia unitară de apreciere a eficienței economice a introducerii tehnicii noi în construcții, formarea prețurilor și normele de deviz, precum și stimularea economică a organizațiilor de construcții. Comisia a aprobat recomandări pentru îmbunătățirea activității de sistematizare teritorială.

S-au examinat măsurile în vederea colaborării ulterioare pentru problemele de perspectivă în dezvoltarea construcțiilor, precum și în vederea stabilirii problemelor de colaborare economică și tehnico-stimulată între țările membre C.A.E.R. în acest domeniu pe perioada respectivă. Comisia a aprobat planul cuprinzînd direcțiile principale ale activității sale pe perioada pînă în 1965 și a examinat problemele înmărmurii în viitor a formelor și metodelor de colaborare multilaterală între țările membre C.A.E.R. în domeniul construcțiilor.

Sedința Comisiei Permanente C.A.E.R. pentru Construcții s-a desfășurat în spiritul prieteniei, colaborării frățești și a unei depline înțelegeri reciproce.

Vești din R. P. Ungară

La fabrica de aparate de radio și televizoare din Szekesfehervár s-a pus la punct o nouă metodă de tratare a carcaserelor din lemn ale aparatelor. În timp ce înainte acestea erau acoperite cu un strat de nitrolac, acum ele se lustrează cu o substanță poliesterică lichidă capătînd astfel o suprafață mai lăcșoasă și mai rezistentă. Poliesterele lichide este suflat cu un pistol special, formîndu-se un strat protector care asigură carcaserii rezistența chiar și la unele lovituri.

La întreprinderea „Hajtoműgyár”



Uzina de telefoane și instalații de telecomunicații „Beloyannis” din Budapesta este binecunoscută în întreaga R. P. Ungară și chiar peste granițele ei, pentru varietatea și calitatea produselor sale. În fotografie: Unul din noul atelier de montaj pentru aparate electronice ale acestei uzine.

LISTA DE CURSURI Nr. 5

a Băncii de Stat a Republicii Populare Romîne pentru salutiile în vigoare cu începerea de la 1 aprilie 1961

Tara	Unități cotate	Curs în lei
Albania	100 lekka	12,00 *)
Anglie	1 lire	1,80
Australia	1 lire	13,44
Austria	100 schilling	23,08
Belgia	100 franci	12,00
Bulgaria	100 leva	88,23 *)
Canada	100 dolari	6,08
Cehoslovacia	100 coroane	83,33 *)
R.P. Cehoslov.	100 (en.min-piao)	300,00 *)
R.P.D. Coreeană	100 woni	500,00 *)
Daneamarca	100 coroane	85,87
Egipt	1 lire	17,23
Elveția	100 franci	139,02
Finlanda	100 marci	1,87
Franta	100 franci noi	121,53
R.D. Germană	100 marci	270,00 *)
R. P. Germană	100 marci	150,00
Grecia	100 drahme	20,00
India	100 rupii	126,08
Indonesia	1000000000	15,79
Italia	1000 lire	9,60
Iugoslavia	100 dinari	0,80
Japonia	100 yen	1,67
Mongolia	100 tugriki	150,00 *)
Norvegia	100 coroane	84,00
Olanda	100 florini	165,74
Polonia	100 zloti	168,07
Siria	100 lire	6,00
S.U.A.	1 dolar	6,00
Suedia	100 coroane	115,88
Turcia	100 lire	66,67
Ungaria	100 forlanti	51,15 *)
U.R.S.S.	1 rubla	6,67 *)
R.D. Vietnam	100 dongi	204,00 *)

*) Pentru anumite plăți necomerciale se aplică un curs special, după cum urmează:

100 leka	=	9,70 lei
100 leva	=	108,99 "
100 coroane	=	83,33 "
100 J.M.P.	=	581,88 "
100 woni	=	538,00 "
100 marci	=	250,26 "
100 tugriki	=	213,42 "
100 zloti	=	84,67 "
100 forlanti	=	89,28 "
1 rubia	=	9,70 "
100 dongi	=	315,00 "

Actualitatea INTERNATIONALĂ

Recital la Ambasada R.P.R. din Praga

PRAGA 31 (Agerpres). — La 30 martie la sediul Ambasadei R. P. Române din Praga a avut loc un recital de liuri și arii din opere, dat de Acta Florescu, artistă emerită, solistă a Teatrului de Operă și Balet din București. Au participat locțiitorul ministrului Afacerilor Externe al R. S. Cehoslovacei, Ota Klicka, reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe și Ministerului Invățământului și Culturii, ai Corpului diplomatic din Praga și numeroase personalități din viața culturală a R. S. Cehoslovacei. A fost de față Mihail Haseganu, ambasadorul R. P. Române în R. S. Cehoslovacă. Recitalul s-a bucurat de un mare succes.

Grave incidente între greviști și poliție la Neapole

ROMA 31 (Agerpres). — Agențiile de presă anunță că la 31 Martie au avut loc la Pomigliano d'Arco, localitate situată în imediata vecinătate a orașului Neapole, grave incidente între muncitori greviști de la Uzinele metalurgice și de la Uzinele de automobile „Alfa Romeo” din localitate, și poliție.

Muncitorii, care se află în grevă de câteva zile în sprijinul revendicărilor lor de sporire a salariilor și îmbunătățire a condițiilor de muncă, au demonstrat în fața garii de la Pomigliano d'Arco. Autoritățile au făcut uz de forță și de importante detașamente de carabinieri aduse din Neapole, care i-au atacat pe greviști folosind grenade cu gaze lacrimogene.

Congresul național al P.C. din Marea Britanie

LONDRA 31 (Agerpres). — La 31 martie s-a deschis cel de-al 27-lea Congres național al Partidului Comunist din Marea Britanie. Congresul a fost deschis de William Gallacher, președintele partidului și unul dintre membrii cei mai vechi ai partidului. La congres participă circa 700 de delegați din întreaga țară, precum și delegații din partea partidelor comuniste și muncitorești frățești din 18 țări, printre care și din partea Partidului Muncitoresc Român. Congresul se desfășoară sub lozincă „Înainte, în luptă unită pentru pace și socialism”. La propunerea lui Palme Dutt, vicepreședintele partidului, delegații la congres au păstrat un minut de reculegere în memoria lui Harry Pollitt, defunctul președinte al Comitetului Executiv al partidului. Tovarășul John Gollan, secretarul general al partidului a prezentat raportul politic.

din Londra leri a început în Anglia marșul al dezarmării nucleare

Vineri după amiază. Acum câteva ore, mai multe mii de oameni au început marșul de la Aldermaston la Londra — o acțiune de protest care se desfășoară anual împotriva politicii atomice promovate de către Marea Britanie. După un marș de aproape patru zile, demonstrații — care în acest an se vor îndrepta spre Londra din două direcții — vor sosi în piața „Trafalgar Square” pentru impresionantul miting final care va avea loc în cursul zilei de luni.

În anii precedenți, acest marș a fost efectuat numai de o singură coloană, venind de la baza de cercetări în domeniul armelor nucleare de la Aldermaston, localitate situată la aproximativ 50 de mile de Londra. Dar în anul acesta s-a adăugat și o doua coloană — venind de la baza de staționare a bombardierelor atomice americane din Wethersfield, tot de la aproximativ 50 de mile de capitală.

Bătrâni și tineri, oameni de toate

O.N.U. Declarația lui A.A. Gromiko cu privire la rezoluția comună sovieto-americană în problema dezarmării

NEW YORK 31 (Agerpres). — La 30 martie a avut loc ședința Comitetului Politic al Adunării Generale a O.N.U. Pe ordinea de zi figurează problemele dezarmării. Șeful delegației sovietice, A. A. Gromiko, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., a făcut la ședință următoarea declarație:

„Ținând seama de urgența rezoluției problemei dezarmării generale și totale, Uniunea Sovietică a pornit de la faptul că încă la cea de-a XV-a sesiune a Adunării Generale este necesar să se cadă de acord asupra directivelor pentru tratative de viitor cu privire la dezarmare și la componența organului de lucru în cadrul căruia urmează să aibă loc aceste tratative. Ținând seama însă de dorința guvernului S.U.A. de a se amâna temporar examinarea în fond a problemei dezarmării întrucât nu este gata să ducă tratative în momentul de față și ar dori să înceapă tratativele mai târziu, guvernul sovietic a considerat posibil să nu insiste asupra examinării problemei dezarmării în cadrul sesiunii actuale a Adunării.

În legătură cu această Uniunea Sovietică a căzut de acord cu guvernul S.U.A. să continue în lunile următoare schimburi de păreri în problemele referitoare la dezarmare și la reluarea tratativelor în cadrul unui organ corespunzător a cărui componență să fie stabilită de comun acord. S-a ajuns de asemenea la înțelegerea de a informa cea de-a XVI-a sesiune a Adunării Generale asupra progresului realizat. Sperăm că proiectul de rezoluție prezentat în comuna delegațiilor U.R.S.S. și S.U.A. va fi aprobat în unanimitate de Adunarea Generală.

Luni după amiază, reprezentantul Franței și-a exprimat speranța că viitoarele tratative cu privire la dezarmare vor da rezultate pozitive.

Adunarea Generală dezbată problema congoleză

NEW YORK 31 (Agerpres). — La ședința plenară a Adunării Generale a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

Este semnificativ faptul că ofensiva trupelor marionetă a început după tratativele dintre generalul Mc Keown, comandantul forțelor armate ale O.N.U. în Congo și Chombe, care au avut loc la 27 martie la Elisabethville.

Reprezentanții Republicii Malgaye, Japoniei, Liberiei și Iranului, care au luat apoi cuvântul, au vorbit, în general, despre necesitatea de a se acorda

poporului congolez posibilitatea să-și rezolve singur problemele.

Adunarea Generală a O.N.U. din după amiază zilei de 30 martie s-a continuat discutarea problemei Congoului. Reprezentantul Bulgariei, Tarabanov, care a luat primul cuvânt, a demascat așa-numita „operație O.N.U.” în Congo.

LONDRA 31 (Agerpres). — Trupele lui Chombe, marionetă a belgienilor, comandate de mercenari albi, au pornit operațiuni militare în nordul Katangăi. După cum transmite corespondentul din Elisabethville al Agenției Reuter, Munongo, „ministru Afacerilor Interne” al „guvernului” katanghez, a declarat la 31 martie la o conferință de presă că trupele lui Chombe au ocupat orașul Manono, centrul

insurgenților din tribul Baluba care luptă împotriva regimului Chombe. La operațiuni a participat aviația katangheză.

de delegațiile U.R.S.S. și S.U.A. care prevede ca problema dezarmării și toate propunerile în legătură cu această problemă să fie discutate la cea de-a XVI-a sesiune a Adunării Generale.

Comitetul Politic a aprobat în unanimitate proiectul de rezoluție propus.

Luni după amiază, reprezentantul Franței și-a exprimat speranța că viitoarele tratative cu privire la dezarmare vor da rezultate pozitive.

La 1 aprilie, fostul șef al serviciului operativ din statul major hitlerist Adolf Heusinger va lua în primire funcția de președinte al comitetului militar permanent al N.A.T.O.



Oțierul englez către cel francez: — „Am senzația că nu e păcăleală de 1 aprilie...”

Desen de CIK DAMADIAN

O nouă victorie a unităților de partizani din Paraguay

BUENOS AIRES 31 (Agerpres). — După cum anunță agențiile de presă, Comitetul Central al Frontului Unit de Eliberare Națională din Paraguay, care își are sediul la Buenos Aires, a dat publicității un comunicat anunțând o nouă victorie a unităților de partizani care luptă împotriva dictaturii din Paraguay a lui Stroessner. O unitate de partizani a ocupat orașul Itacurubi del Rosario și a capturat cantități însemnate de arme și muniții.

„Explorer” a eșuat

NEW YORK 31 (Agerpres). — Agenția ASSOCIATED PRESS anunță de la baza militară aeriană Vandenberg (statul California) că satelitul artificial de tip „Explorer” lansat la 30 martie nu s-a plasat pe orbită.

Sensul unei lecții

Într-o noapte, la ora 2, cu 17 luni înainte de încetarea războiului din Coreea, personalul ambasadei Statelor Unite din Londra a fost scutit din somn de însuși secretarul departamentului de stat din acea vreme, Dean Acheson. Motivul? Acheson, aflat la Londra, primise o copie a discursului pe care președintele de atunci al Angliei, Winston Churchill urma să-l țină la ocazia de zi în parlament. Pentru a înfunda o poziția laburistă care critica guvernul că încurajează Statele Unite să extindă războiul din Coreea, Churchill se pregătea să dezlănțuie în parlament planurile mai primejdioase asupra cărora guvernul laburist pe cînd se afla la putere căzuse de acord cu guvernul american să le aplice în cazul înfruntărilor pozitive lor militare în Coreea.

„Aceste planuri erau și sînt încă ultrascrete” scrie Acheson, care a relatat recent acest episod într-un articol publicat în revista „Saturday Evening Review”. Ele nu trebuiau dezlănțuite opiniei publice cu nici un preț, nici chiar cu prețul lichidării agitației electorale a opoziției laburiste. Zis și făcut! Acheson a pus în acțiune personalul care îi avea la dispoziție și cu ajutorul lui a reșcris discursul lui Churchill, discurs care a fost citit a doua zi în varianta americană, de primul ministru al Angliei.

Întimplarea a făcut ca episodul sus-citat să devină public exact în zilele cînd în cabinetele guvernamentale din Statele Unite și Anglia se puneau la punct planuri secrete de extindere a intervenției în Laos, planuri determinate de ceea ce ziarul englez „Times” numește, „pericolul care îngrijorează Occidentul” — descompunerea moralului unităților lui Boun Oum”. Aceste planuri cuprindînd circa 17 măsuri cu caracter militar au fost adoptate în secret la începutul lunii martie.

Faptul că aflarea episodului relatat de Acheson, a coincis în timp cu noul planuri privind Laosul, poate fi întimplător. Nu însă și asemănarea dintre fapte. În cazul Laosului, ca și în cazul Coreei, avem de-a face cu eșecul încercării imperialiste de a impune politica sa pe calea forței. În ambele cazuri înfrîmînt manifestările ale aceleiași mentalități absurde, iraționale, conform căreia eșecurile atîmilor de forță în slujba unui cauză nejuste ar putea fi reparate prin folosirea unei forțe și mai mari.

În problema Laosului și în cazul planurilor cu privire la Coreea înfrîmînt „secretul”, sau mai bine zis teama ca nu cumva opinia publică să afle adevărul, tocmai pentru că opinia pu-

blică constituie astăzi o forță reală de care trebuie ținut seamă. Poate, dacă în noaptea aceea a lui februarie, domnul Acheson, în loc să rescrie discursul lui Churchill, ar fi meditat puțin asupra cauzelor sentimentului de panică ce-l cuprinsese, contribuția sa la istorie ar fi fost mai fructuoasă și mai rentabilă pentru el.

Planurile lui Acheson și Truman n-au mai putut fi puse atunci în aplicare. În noiembrie 1952, partidul democrat a suferit un eșec tocmai din cauza poziției sale față de războiul din Coreea, iar partidul republican a câștigat alegerile pentru că s-a angajat în mod public să încheie pacea.

Este interesant că urmașii de la putere ai lui Truman și Acheson, nu au pierdut cu totul sensul acestor lecții. Comentatorul american Joseph Alsop dezlănțuie în ziarul „New York Herald Tribune” că în ședințele secrete de la Casa Albă, cînd au fost discutate planurile militare cu privire la Laos, președintele Kennedy ar fi remarcat în repetate rînduri cu nădud, citîm din Alsop că „un război pentru Laos, sau pentru orice altceva, va permite mai mult ca sigur republicanilor să câștige Casa Albă în 1964 și să rămînă la putere mult timp de atunci încolo”.

Și Kennedy dorește, adaugă Alsop, să fie realez.

Iată încă un mod, oarecum mai ocil, în care se poate face simțită prezența opiniei publice, în special lipsa de dorință a opiniei publice americane de a sprijini politica agresivă. Presiunea populară însă constituie doar unul din factorii care se ridică în calea acestor planuri. Lupta eroică a poporului laotian, dragostea lui pentru independență reprezintă al factor. Iar sprijinul dat acestor lupte de statele iubitoare de pace constituie un factor, de asemenea, deosebit de important.

Nemai ținînd seamă de existența acestor factori putem înțelege de ce, deși în secret statele marelle anglo-americane au pus la punct planuri agresive în scopuri de șanta și intimidare, în public, la conferința sa de presă președintele Kennedy declară că S.U.A. doresc în Laos „pace nu război, un guvern cu adevărat neutru și nu pioni ai războiului rece”.

Nimic mai simplu. Să fie aruncate la coș planurile secrete militariste și să se pună capăt influenței unor „consilieri” de teapa lui Acheson și compania, care își continuă vocația scriitoricească, alcătuiind rapoarte și planuri agresive pentru uzul noli administrării.

N. LUPU

În cîteva rînduri

● La 31 martie, la Kremlin Nikita Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a avut o convorbire cu Ne Win, șeful statului major general al Forțelor Armate ale Uniunii Birmane. (Ag)

● La Padova (Italia), în clădirea Universității populare s-a deschis expoziția de desene a elevilor din R. P. Română. Expoziția a trezit un viu interes în rîndul populației locale și îndecșit în rîndul elevilor care vizitează în număr mare această expoziție. (Ag)

● Hassan al II-lea, regele Marocului, a primit pe I. A. Malik, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S., care se află în Maroc în drum spre Senegal, și a avut cu el o convorbire. (TASS)

● Sub auspiciile Asociației Franța-România, la primăria din Champigny, a fost deschisă o expoziție de artă populară românească și de fotografii care înfățișează realizări ale regimului democrat-popular. (Ag)

● Federația Democrată Internațională a Femelor a dat publicității un apel în care cere ca în luna aprilie a.c. să se organizeze o săptămîna de solidaritate cu țările care luptă pentru independența lor și cu victimele terorii care domnesc într-o serie de țări. (Ag)

● Guvernul Uniunii Sud-Africane a înțeles pe termen de trei luni orice adunări ale Congresului sîndicatorilor din Uniunea Sud-Africană care reprezintă pe muncitorii aparținînd tuturor grupurilor de rasă din țară. (Reuter)

● La 30 martie plenara Comitetului Central al Partidului Socialist Italian a ales noua conducere a partidului. Pietro Nenni a fost reales secretar al partidului. (Ag)

● În zilele de 10 și 11 aprilie la Washington va avea loc o conferință neoficială în problema dezarmării — cea mai largă din cele care au avut loc după cel de-al doilea război mondial la Statele Unite. Ea este organizată din inițiativa a 43 de organizații sindicale, religioase ale fermierilor, precum și ale partizanilor păcii. Tema conferinței va fi „securitarea prin dezarmare mondială”. (Ag)

● Peste 5.000 de muncitori din întreprinderile industriale chimice din Lyon au declarat la 30 martie o grevă de 24 de ore, revendicînd majorarea salariilor. (Ag)

● Împăratul Etiopiei, Haile Selassie a procedat la o remaniere ministerială, desemnînd în postul de prim-ministru pe Teshafi Teezaz Akilu Habte Wold. (Franco Presse)

Se pare deci, după cîteva acestual comunicat, că dacă guvernul francez va continua să-i refuze guvernului algerian calitatea sa de reprezentant incontestabil și va discuta cu „naționalii” din serviciul său, nu vor putea avea loc adevărate negocieri. Este clar, în adevăr, că Parisul se va folosi în cursul discuțiilor, de „opinia” exprimată de baodaii săi, pentru a impune astfel de soluții care să aprobe interesele colonialiștilor în Algeria. Guvernul provizoriu algerian nu este dispus să accepte o asemenea presiune.

Această nouă manevră grosolan